



ArchivesSpace

a community served by †Lyrasis

Bohdan Rubchak papers9188769

This finding aid was produced using ArchivesSpace on January 13, 2025.

Description is written in: English.

Describing Archives: A Content Standard

Rare Book and Manuscript Library

Butler Library, 6th Floor
Columbia University, Mail Code 1127
535 W. 114th St.
New York, NY 10027

Business Number: (212) 854-5153

Fax Number: (212) 854-1365

rbml@libraries.cul.columbia.edu

URL: <http://www.columbia.edu/cu/lweb/indiv/rbml/index.html>

Table of Contents

Summary Information	3
Biographical / Historical	3
Summary	4
Arrangement	4
Administrative Information	5
Controlled Access Headings	6
Collection Inventory	6
Series I: Bohdan Rubchak	6
Sub-series I.I: Correspondence	6
Sub-series I.II: Biographical Materials, Records, and Mementos	15
Sub-series I.III: Photographs and Drawings	15
Sub-series I.IV: Education	16
Sub-series I.V: Professional Activity	17
Sub-series I.VI: Published materials	18
Sub-series I.VII: Antonych, Bohdan Ihor	19
Sub-series I.VIII: Grabowicz, George	20
Sub-series I.IX: Boychuk, Bohdan	20
Sub-series I.X: Riabchuk, Mykola	20
Sub-series I.XI: Vasyl' Makhno	20
Sub-series I.XII: Livits'ka, Natalia	20
Sub-series I.XIII: Vasyl' Stus	20
Sub-series I.XIV: Nyzhankiv'sky, Bohdan	21
Sub-series I.XV: Barka, Vasil'	21
Sub-series I.XVI: Shevchenko, Taras	21
Sub-series I.XVII: Miscellaneous notes	21
Series II: Marianna Rubchak	22
Sub-series II.I: Correspondence	22
Sub-series II.II: Biographical Materials	22
Sub-series II.III: Professional Materials	23
Sub-series II.IV: Miscellaneous notes	25
Sub-series II.V: Images and CDs	25
Sub-series II.VI: Books	25

Summary Information

Repository:	Rare Book and Manuscript Library
Creator:	Rubchak, Bohdan
Title:	Bohdan Rubchak papers
ID:	9188769
ID:	BA#0536
Date [inclusive]:	1928-2020
Physical Description:	32.6 linear feet 66 document boxes and 1 flatbox
Language of the Material:	Ukrainian , English .

Preferred Citation

Identification of specific item; Date (if known); Bohdan Rubchak Papers; Box and Folder; Bakhmeteff Archive, Rare Book and Manuscript Library, Columbia University Library.

[^ Return to Table of Contents](#)

Biographical / Historical

Bohdan Rubchak, born 1935 in Kalush, Galicia, was a poet and a literary scholar. In 1948, after being displaced by the Second World War, Rubchak settled in the United States. He studied comparative literature at Rutgers University in New Jersey (Ph.D., 1977) and between 1974 and 2005 was a professor at the University of Illinois, Chicago Circle. A member of the New York Group, Rubchak published five collections of poetry: *Kaminnyi sad* (Stone Orchard, 1956), *Promenysta zrada* (Bright Betrayal, 1960), *Divchyni bez krainy* (For a Girl without a Country, 1963), *Osobysta Klio* (Personal Clio, 1967), and *Marenu topyty* (To Drown Marena, 1980) and a volume of collected works, *Krylo Ikarove* (The Wing of Icarus, 1983). Numerous essays in both English and Ukrainian have appeared in various journals on the subject of Ukrainian poetry and poets, such as Bohdan Nyzhankiv'sky, Vasyly' Barka, George Tarnawsky, and Vira Vovk, as well as the topics of modernism, and emigre Ukrainian literature. Of special note are his comprehensive introduction to Ukrainian modernism in *Ostap Luts'kyi - molodomuzets'* (Ostap Lutsky, Member of the Moloda Muza, 1968), his annotations of and introduction to Mykhailo Kotsiubynsky in the translation of *Shadows of*

Forgotten Ancestors (1981), and his notes to Bohdan Ihor Antonych - Zibrani tvory (Bohdan Ihor Antonych: Collected Works, 1967). Together with Bohdan Boychuk, Rubchak edited and wrote biographical vignettes for the important two-volume anthology of contemporary Ukrainian poetry in the West, Koordynaty (Co-ordinates, 1969).

Marianna Rubchak, born in 1931 in Canada, was a cultural and literary scholar, as well as one of the first researchers to explore the topic of Ukrainian Feminism. Marianna met her future husband, Bohdan, while studying at the University of Manitoba, causing her to briefly pause her studies. Rubchak resumed her education a few years later, obtaining a B.A. from Douglas College in 1971, an M.A. from Rutgers University in 1973, and a Ph.D. from the University of Illinois, Urbana-Champaign in 1988. Soon after defending her dissertation, Marianna landed a permanent position at the Valparaiso History Department. In the 1990s, Rubchak conducted extensive field research in Ukraine, visiting and interviewing different artists, as well as took an active part in conference proceedings and parliamentary hearings on women's issues in Ukraine. Rubchak became more and more interested in women's issues at the turn of the century, publishing articles about FEMEN and the Pink Brigade, female participation in the Maidan protests, and even the role of female statues in establishing the social roles of women in Ukraine.

Rubchak also published two collections "Mapping Difference. The Many Faces of Women in Contemporary Ukraine" (2011), which aimed to illuminate the changing status of women in Ukraine, and "New Imaginaries. Youthful Reinvention of Ukraine's Cultural Paradigm (2012).

[^ Return to Table of Contents](#)

Summary

Correspondence with individuals and organizations, biographical materials, writings by various authors, and printed materials.

[^ Return to Table of Contents](#)

Arrangement

The collection is divided into two series, the first dedicated to Bohdan Rubchak and the second to Marianna Rubchak.

Series I includes Bohdan's personal and professional correspondence, his biographical, educational and professional materials, as well as photographs and drawings. Series I also contains the subject files for Antonych, Barka, Boichuk, Grabowicz, Livitska, Makhno, Nyzhankivsky, Riabchuk, Shevchenko, and Stus.

Series II includes Marianna's personal and professional correspondence, biographical and professional materials, and images and CDs. Series II also contains Marianna's collection of acquired books, both with and without inscriptions.

[^ Return to Table of Contents](#)

Administrative Information

Publication Statement

Rare Book and Manuscript Library

Butler Library, 6th Floor

Columbia University, Mail Code 1127

535 W. 114th St.

New York, NY 10027

Business Number: (212) 854-5153

Fax Number: (212) 854-1365

rbml@libraries.cul.columbia.edu

URL: <http://www.columbia.edu/cu/lweb/indiv/rbml/index.html>

Revision Description

Finding aid published 2023-03-06

Restrictions on Access

This collection is located off-site. You will need to request this material at least three business days in advance to use the collection in the Rare Book and Manuscript Library reading room.

Immediate Source of Acquisition

2001.2012.M069: Source of acquisition--Dr. Bohdan Rubchak. Method of acquisition--Gift; Date of acquisition--2012.

Processing Information

2022 Addition processed by Jane Meyers (GSAS) in March 2022. Collection combined with a previously processed collection by Katia Shraga.

Terms Governing Use and Reproduction

Single reproductions may be made for research purposes. It is the responsibility of the user to secure permission for publication or use from the appropriate copyright holder.

[^ Return to Table of Contents](#)

Controlled Access Headings

- Ukrainian poetry
- Ukrainian literature
- Ukrainian Modernism
- Ukrainian Feminism
- Rubchak, Bohdan
- N'īū-ĭorks'ka hrupa
- Antonych, Bohdan-Ihor, 1909-1937
- Barka, Vasyl'
- Grabowicz, George G.
- Rīābchuk, Mykola, 1953-
- Steinbeck, John, 1902-1968
- Stus, Vasyl', 1938-1985
- Vonnegut, Kurt
- FEMEN (Organization)
- Pink Brigade
- Boīchuk, Bohdan
- Livyts'ka, Natallia
- Makhno, Vasyl'
- Nyžhankivs'kyī, Bohdan, 1909-1986

Collection Inventory

Series I: Bohdan Rubchak

General

(Contains Bohdan Rubchak's personal and professional correspondence, including letters to and from family, friends, colleagues, and organizations)

Sub-series I.I: Correspondence

Title/Description	Instances
Personal, 1953-2010, undated	

Bohdan Rubchak papers9188769

Family, 1958-1973, undated	box 1	folder 1--6
Bohdan to Marianne, 1964-1967, undated	box 1	folder 1
Bohdan to his mother, 1958-1973, undated	box 1	folder 2--4
Bohdan's mother to Bohdan, 1969-1972, undated	box 1	folder 5
To Anna Rubchak, 1967-1968	box 1	folder 6
Friends/acquaintances, 1955-2010, undated	box 1	folder Unknown
Archievskaya, Elina, 1964-1985	box 1	folder 7
Bereschinsky, George, 1972-1973, undated	box 1	folder 7
Cholhan, I., 1991-1999	box 1	folder 7
Ellenwood, Ray, 1973-1974, undated	box 1	folder 7
Gerutar, S., 1955-1956, undated	box 1	folder 7
Holod, Maria, 1977-1990	box 1	folder 7
Husar, N., 1980, undated	box 1	folder 7
Moyle, Natalie, 1977-1984, undated	box 1	folder 8
Osgood, Eugenia, 1973-2009	box 1	folder 8
Palii, Lida, 1977-2007	box 2	folder 1
Pelens'kyi, J., 1958-1966	box 2	folder 1
Rymaruk, Ihor, 1990-1998, undated	box 2	folder 2
Selanski, Wira, 1967-2010	box 2	folder 2
Skorups'ka, Marta, 1976-1983	box 2	folder 2
Vasyl'kivs'ka, Zhenia, 1957-1963, undated	box 2	folder 2
Viktiuk, I., 2000-2007	box 2	folder 2
Vovk, Vira, 1961-1985	box 2	folder 3
Vivtash, I., 1992-1996, undated	box 2	folder 3
Woychyshyn, Julia, 1980-1982	box 2	folder 3
Wynar, L., 1953-1985, undated	box 2	folder 3
Zabushko, Oksana, 1991-1992	box 2	folder 3
Zhuk, Liuba, 1961-1963	box 2	folder 3
Professional		
University, 1963-2010, undated	box 2	folder Unknown
Bedford, C.H., 1979	box 2	folder 4

Bahrij, Romana, 1986-1990	box 2	folder 4
Bird, Thomas, 1973-1975	box 2	folder 4
Bojko-Blochyn, Yuriy, 1982-1987	box 2	folder 4
Busch, R.L., 1982-1983	box 2	folder 4
Charette, Nicole, 1982	box 2	folder 4
Clayton, J. Douglas, 1981-1984	box 2	folder 4
Derbyshire, William W., 1973-1977	box 2	folder 4
Fanger, Donald, 1982	box 2	folder 5
Fizer, John, 1984-2007, undated	box 2	folder 5
Folejewski, Zbigniew, 1979-1982	box 3	folder 1
Hulse, Clark, 2005-2008	box 3	folder 1
Humes'ka, Asia, 1979-1989	box 3	folder 1
Janecek, Gerald, 1975-1989	box 3	folder 1
Koropecykj, I.S., 1985-1987	box 3	folder 1
Krawchenko, Bohdan, 1984-1987	box 3	folder 1
Lashchyk, Eugene, 1981-1989	box 3	folder 2
Lindheim, Ralph, 1983-1990	box 3	folder 2
Lupul, Manoly R., 1979-1985	box 3	folder 2
Luts'kii, Yuri, 1968-1978	box 3	folder 2--3
Luzhnitskii, G.R., 1965	box 3	folder 3
Makaryk, Irina, 1982-1986, undated	box 3	folder 4
Malusku, A., 1984, undated	box 3	folder 4
Markus, Vasil', 1960-1994	box 3	folder 4
Mazur, Oleh, 1979	box 3	folder 4
McMillin, Arnold, 1983-1987	box 3	folder 4
Medwidsky, B., 1983-1984	box 3	folder 4
Melnyczuk, Askold, 1990-1991, undated	box 3	folder 4
Moravceovich, Nicholas, 1972-1980	box 3	folder 4
Moyle, Natalie, 1983-1984	box 3	folder 4
Mudrak-Ciszkewycz, Myroslava, 1984	box 3	folder 4
Mux, I.S., 1965, undated	box 3	folder 4
Naydan, M., 1980-1985	box 3	folder 5

Onyshkevych, Larisa, 1979-1987	box 3	folder 5
Orechwa, Olga, 1975-1996	box 3	folder 5
Osinchuk, J., 1984	box 3	folder 5
Pavlyshyn, Marko, 1986-1990	box 3	folder 5
Piaseckyj, O., 1985	box 3	folder 5
Pritsak, Omeljan, 1976-1988	box 3	folder 5
Porter, Earl, 1975-1980	box 3	folder 5
Rozumnyj, Jaroslav, 1970-1973	box 4	folder 1
Rudnyckyj, Jaroslav B., 1966-1983	box 4	folder 1
Shevelov, Yuriy, 1959-1993, undated	box 4	folder 2--3
Shtohryn, Dmytro, 1977-2002	box 4	folder 4--5
Slavutych, Yar, 1959-1989, undated	box 5	folder 1
Struk, D., 1964-1985	box 5	folder 1
Szporliuk, Roman, 1982-1990	box 5	folder 1
Tarnawsky, Marta, 1979-1983	box 5	folder 1
Wasiolek, Edward, 1969-1982	box 5	folder 2
Wyslotsky, Ihor, 1978-1982	box 5	folder 2
Zujewskyj, Oleh, 1977-1987	box 5	folder 3
Zuk, Radoslav, 1983-1984	box 5	folder 3
Students, 1973-2009, undated	box 5	folder 4
Bilyk, D., 1976-1992, undated	box 5	folder 4
Crone, Lisa, 2002, undated	box 5	folder 4
Kenowthe, Joanne, 2001-2006	box 5	folder 4
Kim, Suk-Young, 1997-2002	box 5	folder 4
Rozdolsky-Maslyanko, Oksana, 1998-2009, undated	box 5	folder 4
Organizations, 1952-2012, undated	box Unknown	folder Unknown
The Antonovych Foundation, 1983-1996	box 5	folder 5
Antonych, Marko, 1984-1989	box 5	folder 5
Antonovych, Omelan, 1983-1991	box 5	folder 5
Encyclopedia of Ukrainian Diaspora, 1990-1998	box 5	folder 5
Markus', Daria, 1998-2003	box 5	folder 5
Markus', Vasil', 1990-1998		

	box 5	folder 5
The Federation of Ukrainian Student Organizations of America, 1965-1966	box 5	folder 5
Saciuk, Bohdan, 1965-1966	box 5	folder 5
Institute of Ukrainian Culture, 1968-1969	box 5	folder 5
Tys, Yuriy, 1968-1969	box 5	folder 5
Library of Congress, 1960-1963	box 5	folder 6
National University, 2003	box 5	folder 6
New York Group, 1956-1967	box 5	folder 6
Radio Liberty Committee, 1966-1969	box 5	folder 6
Frantsuzhenko, Mykola, 1966	box 5	folder 6
Shevchenko Scientific Society, 1963-2008	box 5	folder 6
Dzeverin -, 1991-1993	box 5	folder 6
Padoch, Jaroslaw, 1982-1984	box 5	folder 6
Siyak, D., 1960-1966	box 5	folder 6
Yanov, S., 1963-1964	box 5	folder 6
Svoboda, 1957-1968, undated	box 5	folder 6
Ukrainian-American Youth Association, 1952-1970	box 6	folder 1
V.D., 1952-1953	box 6	folder 1
Ukrainian Congress Committee of America, 1961-1963	box 6	folder 1
Ukrainian Cultural and Educational Centre, 1974-1987, undated	box 6	folder 1
Mukhina, Galina, 1974-1987, undated	box 6	folder 1
Ukrainian Historian, 1985-1995	box 6	folder 1
Wynar, Lubomyr, 1985-1995	box 6	folder 1
Ukrainian Institute of Modern Art, 1979-1991	box 6	folder 1
Bodnaruk, Vira, 1979-1991	box 6	folder 1
Ukrainian Literary Fund, 1957-1982	box 6	folder 1
Antonivch, Adam, 1957-1982	box 6	folder 1
Turianska, Roma, 1976-1978	box 6	folder 1
Ukrainian National Women's League of America, 1952-1978	box 6	folder 1
Koznarskii, Y., 1977-1978	box 6	folder 1
Ukrainian Society of Foreign Studies, 1960-1985		

Bohdan Rubchak papers9188769

	box 6	folder 1
Koshelivets', I., 1960-1985	box 6	folder 1
Ukrainian Writers' Association in Exile "SLOVO", 1968-1991	box 6	folder 1
Kostiuk, Hryhory, 1968-1970	box 6	folder 1
Tarnawsky, Ostap, 1963-1991	box 6	folder 1
Ukrainian Academy of Arts and Sciences, 1968-2012	box 6	folder 2
Bilinsky, Yaroslav, 1981-1989	box 6	folder 2
Nesina, Olena, 1982-1987	box 6	folder 2
Omel'chenko, Vasil', 1974-1983	box 6	folder 2
Radysh, Oksana, 1986-1991	box 6	folder 2
Shevelov, I., 1968-1986	box 6	folder 2
Various Organizations, 1953-1997	box 6	folder 3
Publishers, Bookstores, Libraries		
Publishers, 1956-2001	box 6	folder 4
Canadian Review, 1978-1984	box 6	folder 4
Dimic, M., 1978-1984	box 6	folder 4
Canadian Slavonic Papers, 1980-1988	box 6	folder 4
Harvard Ukrainian Research Institute, 1977-1985	box 6	folder 4
Homin Ukrainy, 1962-1963	box 6	folder 4
Waranycia, I., 1962-1963	box 6	folder 4
Journal of Ukrainian Studies, 1981-1984	box 6	folder 4
Senkus, Roman, 1981-1984	box 6	folder 4
Literary and Artistic Almanac of European Ukrainians, 1997-1998	box 6	folder 4
Tratsch, Igor, 1997-1998	box 6	folder 4
M. P. Kots Publishing, 1990-1991	box 6	folder 4
New York Group, 1968-1970	box 6	folder 4
Tarnawkyi, I., 1968-1970	box 6	folder 4
Prolog Associates, 1956-1969	box 6	folder 4
Czajkiwskyj, B., 1956-1969	box 6	folder 4
Slavic Review, 1981-1984	box 6	folder 4
Smoloskyp, 1953-1995	box 5	folder 4

Zinkevych, O., 1957-1995	box 5	folder 4
Ukrainian Academic Press, 1971-1998	box 6	folder 5
Wynar, Bohdan, 1971-1998	box 6	folder 5
Ukrainian Monthly Journal of Literature, Art and Public Affairs, 1967-2001	box 6	folder 5
Burghardts, Wolfram, 1967-1971	box 6	folder 5
Kravtsiv, Bohdan, 1972-1975	box 6	folder 5
Onyshkevych, Larissa, 1984-1989	box 6	folder 5
Skorups'ka, Marta, 1977-1978	box 6	folder 5
Various publishers, 1969-1998, undated	box 6	folder 5
Bookstores and libraries, 1957-1963	box 6	folder 5
Various professional, 1953-2009	box Unknown	
Baby, Alex, 1965-1969	box 7	folder 1
Burghardts, Wolfram, 1967-1971	box 7	folder 1
Carnnyk, M., 1964-1978	box 7	folder 1
Chaplenko, V., 1976-1986	box 7	folder 1
Francuzenko, Mykola, 1963-1984	box 7	folder 2
George -, 1968-1970	box 7	folder 2
Hnizdovsky, J., 1983-1984	box 7	folder 2
Hordyns'kyi, Sviatoslav, 1968-1969	box 7	folder 2
Kalytovs'ka, M., 1960-1965	box 7	folder 3
Keis, Vitaliy, 1976-2007, undated	box 7	folder 3
Kirshak, W.L., 1960-1980	box 7	folder 3
Kochan, Osim and Anastasia, 1963	box 7	folder 3
Kolomyiets', 1958-1988, undated	box 7	folder 3
Konowal, Alex, 1977-1995	box 7	folder 4
Kostetzkyi, E., 1956-1982	box 7	folder 4
Kostiuk, Hryhorii, 1961-1990	box 7	folder 4
Koverko, O., 1964-1968	box 7	folder 4
Kucher, I., 1966	box 7	folder 4
Lawrynenko, Yuriy and Larissa, 1953-2008, undated	box 7	folder 5
Yuriy, 1953-1986, undated	box 7	folder 5

Larissa, 1988-2008, undated	box 7	folder 5
Luchuk, O., 1999, 2006	box 7	folder 5
Lyman, L., 1963-1995, undated	box 7	folder 5
Malaniuk, E., 1957-1996	box 7	folder 6
Oliinyk, O., 1938, undated	box 8	folder 1
Onyshkevych, Larysa, 1968-1991, undated	box 8	folder 1
Paine, S., 1982-1983	box 8	folder 1
Protsiuk, S., 1993-1998, undated	box 8	folder 1
Rais, E., 1964-1965	box 8	folder 2
Revutsky, V., 1983-1986	box 8	folder 2
Rogers, David, 1971-1990, undated	box 8	folder 2
Rudko, V., 1966-1982	box 8	folder 2
Samchuk, Ulas, 1960-1980	box 8	folder 3
Samchyshyn, M., 1963-1984	box 8	folder 3
Shlemkevych, M., 1963-1965	box 8	folder 3
Siwicki, M., 1977-1978	box 8	folder 3
Soloviy, I., 1960-1988, undated	box 8	folder 3
Stawnyczyi, I., 1966-1971	box 8	folder 3
Stefanyk, Y., 1982	box 8	folder 3
Syzonenko, O., 1994, undated	box 8	folder 3
General		
(Contains newspaper clippings)		
Tarnashyns'ka, L., 1996-1998	box 8	folder 4
General		
(Contains newspaper clippings)		
Tarnawsky, Marta, 1972-1979	box 8	folder 4
Tarnawsky, Ostap, 1970, undated	box 8	folder 4
Tarnawsky, Y., 1955-1994, undated	box 8	folder 4
Tarnawsky, Zenon, 1961-1962	box 8	folder 4
Tys, Yuriy, 1962-1980	box 8	folder 4
Vivtash, I., 1992-1996	box 8	folder 5

General

(Contains newspaper clippings)

Woychyshyn, Julia, 1980-1995, undated	box 8	folder 5
Wynar, L., 1954-1985, undated	box 8	folder 5
Zavadovich, Roman, 1954-1976	box 8	folder 5
Famous correspondence and related materials, 1964-1969	box 8	folder 6
Steinbeck, John, 1964-1969	box 8	folder 6
By Steinbeck, 1964	box 8	folder 6

General

(Letter from Steinbeck to Kostiuk)

By Kostiuk, 1969	box 8	folder 6
Vonnegut, Kurt, 1974, 2007	box 8	folder 6

General

(Contains newspaper clippings)

By Vonnegut, 1974	box 8	folder 6
By Rubchak, 1974	box 8	folder 6
Invitations, 1955-2010, undated	box 8	folder Unknown
Conferences, 1967-2010, undated	box 8	folder 7

General

(Contains invitations to conferences, as well as applications to present papers at conferences)

Exhibits and concerts, 1955-2005	box 8	folder 8
Unidentified, 1952-2006, undated	box 9	folder 1
Written by Rubchak, 1956-2008, undated	box 9	folder Unknown

General

(Composed by Rubchak)

Boychuk, Bohdan, 1956-1994, undated	box 9	folder 2
Burghardts, Wolfram, 1968-1969, undated	box 9	folder 2
Busch, R.L., 1982	box 9	folder 2
McCormick, John, 1971-1977, undated	box 9	folder 3

General

(Correspondence regarding Rubchak's dissertation)

Tisch, Laurence, 1994	box 9	folder 4
To editors, 1965-1994, undated	box 9	folder 5
Unidentified recipients, 1965-1997	box 9	folder 5
University appointments, 1986	box 9	folder 6

Sub-series I.II: Biographical Materials, Records, and Mementos

Title/Description	Instances	
Biographical documents		
Bibliographies, 1950-1999	box 10	folder 1
Certificates, 1947-1963, undated	box 10	folder 2
General		
(Birth, death, marriage, and immigration certificates)		
CVs	box 10	folder 3
Educational records, 1953-2003	box 10	folder 4
Diplomas, 1953-2003, undated	box 10	folder 5
In memoria	box 10	folder 6
For Bohdan Rubchak, 2018-2019, undated	box 10	folder 6
For Yaroslav Rubchak, 1948-1952	box 10	folder 6
Interviews, 1966-2008, undated	box 10	folder 7--8
Medical records, 2008, undated	box 11	folder 1
Memoir, undated	box 11	folder 2
Military records, 1952-1964, 2018	box 11	folder 3
Passports and IDs, 1935-1993	box 11	folder Unknown
Bohdan's parents, 1943-1948	box 11	folder Unknown
Mementos and awards, 2002-2008, undated	box 11	folder Unknown
Notebooks, 1953-1983, undated	box 12--13	folder Unknown

Sub-series I.III: Photographs and Drawings

General

(Contains Bohdan Rubchak's photographs and drawings, as well as cassettes, disks, and microfiche)

Title/Description	Instances	
Photographs, 1929-2005, undated		
Albums and framed photos, 1929-1930, undated	box 14	folder 1
Childhood and family, 1937-1982, undated	box 15	folder 1
Portraits, 1935-2005, undated	box 15	folder 2
Young Adult and Adult	box 15	folder Unknown
Acquaintances and Friends, 1960-2003, undated	box 15	folder 3--7
Conferences, 1982-2005, undated	box 16	folder 1--3
Speeches and awards, 1984-2003, undated	box 16	folder 4
Funeral and gravestones, 1947, undated	box 16	folder 5
Drawings and caricatures, 1943-2013, undated	box 16	folder 6--7

General

(Includes Bohdan Rubchak's "Never Ending Road")

Cassettes, disks, and microfiche, 1909-2005, undated	box 17	folder Unknown
--	--------	-------------------

General

(Microfiche dating from 1909-1914, cassettes dating from 1990-1999, and disks dating from 2000-2005. The cassettes are mainly recordings of conference speeches)

Sub-series I.IV: Education

Title/Description	Instances	
Notebooks, undated	box 18	
University papers, 1952-1973, undated	box 19	folder 1--3
University papers, 1964-1971, undated	box 20--21	
B.A. degree from Roosevelt University, 10 June 1957	box 21	folder 3
Scope and Contents		
With b&w photograph of Bohdan Rubchak (side view)		
Yearbook, 1953	box 21	
Translations, 1974, undated	box 21	folder 1
Various course materials, 1968-1972, undated		

box 21

folder 2

Sub-series I.V: Professional Activity

Title/Description	Instances	
Teaching materials		
Course syllabi and bibliographies, 1968-2004, undated	box 22	folder 1--3
Deydruk materials, 1997-2000	box 22	folder 4
Lecture notes, 1961-1974, undated	box 22	folder 5
Lecture notes, undated	box 23	folder 1
Student evaluations, 1971-1990, undated	box 23	folder 2--6
Student evaluations, 1966-1983, undated	box 24	folder 1
Student papers, exams, grades, 1969-1978, undated	box 24	folder 2--4
Various course and teaching materials, 1984-1995, undated	box 24	folder 5
Paper drafts and notes, undated	box 25	folder 1--5
General		
(Includes "Sweet Cheat Gone," "Kam'yani Babi Chi Svitovid," "Kaminnii Sad," "Serdtsse Nadvoe Rozderte," "Rilke and Stus," "Kachkonis," "Shukayuchi Spravzhn'ogo Kul'tobminu")		
Paper drafts and notes, undated	box 26	folder 1--7
General		
(Includes "Bachelard's Philosophy of Poetry," "The Heritage of Ukrainian Émigré Writers")		
Paper drafts and notes, undated	box 27	folder 1--5
Paper drafts and notes, undated	box 28	folder 1--6
Paper drafts and notes, undated	box 29	folder 1--6
Speech/lecture drafts and notes, 1980-1998	box 30	folder 1--5
Speech/lecture drafts and notes, 1999-2007, undated	box 31	folder 1--5
Index cards, 1976-1987, undated	box 32	folder 1--3
Index cards, undated	box 33	folder 1--3
Index cards, undated	box 34	folder 1--4
Radio scripts, 1966-1993, undated	box 35	folder 1--5

General

(Contains scripts for Bohdan Rubchak's Radio Liberty show)

Radio scripts, undated	box 36	folder 1--5
Poetry	box Unknown	
Written by Rubchak, 1935-2002, undated	box 37	folder 1--4
Written by others, 1923-1973, undated	box 37	folder 5
Materials for "Koordynaty", undated	box 38	folder 1--5

General

(Contains research materials, drafts, and reviews for "Koordynaty")

Reviews, 1969-1970	box 38	folder 6
--------------------	--------	----------

Sub-series I.VI: Published materials

Title/Description	Instances	
Papers and books written by Rubchak		
On Kotsiubynsky		
The Music of Satan and the Bedelived World, undated	box 39	folder 1--7
The Music of Satan and the Bedelived World, undated	box 40	folder 1--3
Notes on the Text, 1981, undated	box 40	folder 4--5

General

(An introduction to Mykhailo Kotsiubynsky's "Shadows of Forgotten Ancestors")

On Vira Vovk, undated	box 40	folder 6
Meandramy Viry Vovk, undated	box 40	folder 6
Krilo Ikarove, 1982	box 41	folder 1--2
Reveries of the Earth: Three Slavic Versions, 1981, undated	box 41	folder 3--4
Rozkrylenist' hlybyn i hotychne serdce, undated	box 41	folder 5
Homes as Shells, 1983	box 42	folder 1--2
On Efremov, undated	box 42	folder 3--4
Because we have no time, undated	box 43	folder 1
Bo v nas nemaye chasu, undated	box 43	folder 2
The Displaced Heart, 2008		

	box 43	folder 2
Heroyizm malyx dil, 1979, undated	box 43	folder 3
Mity chuzhynky, 1968, undated	box 43	folder 4
Poeziya antypoeziyi, undated	box 43	folder 5
Review article for "Western Philosophical Systems in Russian Literature" by Mlikotin, 1981	box 43	folder 5
Shukayuchy spravzhn'oho kul'tobminu, spravzhn'oho Zerova i spravzhn'oyi literatury, 1965	box 43	folder 6
Uvahy do zasobiv narodnoyi poeziyi,, 1963	box 43	folder 7
Papers and books written by others, 1965-2012, undated	box Unknown	
About Rubchak, 2012, undated	box 44	folder 1
Edited by Rubchak, 1967-2008, undated	box 44	folder 2
About others, 1926-2007, undated	box 44	folder 3--7
About others, 1956-2007	box 45	folder 1
Various drafts and notes, undated	box 45	folder 2
Newspapers		
About Rubchak, 1938-2012	box 45	folder 3
Oversized about Rubchak, 1992	box Unknown	
About the New York Group, 2003-2004, undated	box 45	folder 4
About others, 1959-1991	box 45	folder 5--6
General		
(Includes articles focusing on Babai, Holubeck, Kosach, Raduch, Viktiuk and more)		
Raduch oversized, 1988-1992	box Unknown	
Various oversized, 1959-198	box Unknown	
Notebooks with newspapr clippings, 1952-1966	box 45	folder 7
Sub-series I.VII: Antonych, Bohdan Ihor, 1947-2009, undated		
Title/Description		
Instances		
By Rubchak, 1975-2009, undated	box 46	folder 1--2
By others, 1947-1966, undated	box 46	folder 3--4

Sub-series I.VIII: Grabowicz, George, undated	box 46	
Title/Description	Instances	
By Grabowicz, undated	box 46	folder 5
By Rubchak, undated	box 46	folder 6
Sub-series I.IX: Boychuk, Bohdan, 1965-2008, undated	box 47	
Title/Description	Instances	
By Boychuk, 1965, undated	box 47	folder 1
Correspondence, 1946-1996, undated	box 47	folder 2--4
By Rubchak, 2004-2008, undated	box 47	folder 5
By others, undated	box 47	folder 6
Newspapers, 1990-2017	box 47	folder 7
Sub-series I.X: Riabchuk, Mykola, 1982-1999	box 47	
Title/Description	Instances	
Written by Riabchuk, 1982-1999	box 47	folder 8
Sub-series I.XI: Vasyl' Makhno, 2005-2007, undated	box 48	
Title/Description	Instances	
By Makhno, 2006-2007, undated	box 48	folder 1
By Rubchak, undated	box 48	folder 2--3
By others, 2005-2006, undated	box 48	folder 4
Sub-series I.XII: Livits'ka, Natalia, 1927-1986, undated	box 48	
Title/Description	Instances	
By Livits'ka, 1927-1955, undated	box 48	folder 5
By Rubchak, 1986, undated	box 48	folder 6
Sub-series I.XIII: Vasyl' Stus, 1977-1990, undated	box 49	
Title/Description	Instances	
By Stus, 1977-1982	box 49	folder 1
By Rubchak, 1983, undated	box 49	folder 1--2
By others, 1990	box 49	folder 2

Sub-series I.XIV: Nyzhankiv'sky, Bohdan, 1957-1993, undated	box 49	folder Unknown
Title/Description	Instances	
By Nyzhankiv'sky, 1968-1984, undated	box 49	folder 3--4
Correspondence, 1968-1984	box 49	folder 5
By Rubchak, 1993, undated	box 49	folder 6--7
By others, 1957	box 49	folder 8
Sub-series I.XV: Barka, Vasil', 1955-1984, undated	box 50	
Title/Description	Instances	
By Barka, 1961, undated	box 50	folder 1--4
Correspondence, 1955-1984, undated	box 50	folder 5
By Rubchak, undated	box 50	folder 6--7
Sub-series I.XVI: Shevchenko, Taras, 1946-1999, undated		
Title/Description	Instances	
By Rubchak		
Shevchenko's Profiles and Masks: The Ironic Roles of the Self in the Poetry of Kobzar, 1974-1979	box 51	folder 1--3
Taras Shevchenko as an Émigré Poet, undated	box 51	folder 4--5
Taras Shevchenko as an Émigré Poet, undated	box 52	folder 1--4
Images of Center and Periphery in the Poetry of Taras Shevchenko, undated	box 53	folder 1--4
Zhivopisany Shevchenko, 1990, undated	box 53	folder 5
Zhivopisany Shevchenko, 1990, undated	box 54	folder 1
Prichina, 1988, undated	box 54	folder 2
Vidrodzhennia ... Shevchenka, 1999	box 54	folder 2
Lecture notes, undated	box 54	folder 3
By others		
Lawrynenko, undated	box 54	folder 4
Newspaper articles, 1946-1998	box 54	folder 5
Sub-series I.XVII: Miscellaneous notes, undated	box 55	folder 1--5

[^ Return to Table of Contents](#)

Series II: Marianna Rubchak

Sub-series II.I: Correspondence

General

(Contains Marianna Rubchak's personal and professional correspondence, including letters to and from family, friends, colleagues, and organizations)

Title/Description	Instances	
Personal		
Family, 1964-1979	box 56	folder 1
Friends, 1965-2018, undated	box 56	
Master-Karnik, Paul, 1973-1977	box 56	folder 2
Petryshyn, Arkadia, 1975-1977	box 56	folder 3
Rhodes, Rita, 1983-1997, undated	box 56	folder 3
St., Yaroslava, 1991-1995	box 56	folder 3
Tomaschewsky, M., 1981-1982	box 56	folder 3
Condolenses, 2018-2019	box 56	folder 4
Professional, 1979-2019, undated	box Unknown	
Dmytryshyn, Basil, 1979-1980	box 56	folder 5
Kis', Oksana, 2001-2019	box 56	folder 5
Naydan, Michael, 2000-2019, undated	box 56	folder 6
Students, 2007-2010, undated	box 56	folder 7
Unidentified, 1967-2010, undated	box 56	folder 8

Sub-series II.II: Biographical Materials

Title/Description	Instances	
Certificates and diplomas, 1951-2011	box 57	folder 1
CVs and In Memoria, 2021, undated	box 57	folder 2
Fullbright materials, 2000-2019, undated	box 57	folder 3
IDs and Passports, 1971-2007, undated	box 57	folder 4
Interviews, 1993-2018	box 57	folder 5
Memoirs, 1993-2018, undated	box 57	folder 6--7

Mementos, 2009, undated	box 56	folder 9
General		
(Includes a glass memento and materials from the Kharkiv Center for Gener Resources)		
Notebooks and journals, 1963-2020, undated	box 58	folder 1
Sub-series II.III: Professional Materials		
Title/Description	Instances	
Conference materials		
Invitations and program descriptions, 2001-2018	box 59	folder 1
Presentations, 2008-2019, undated	box 59	folder 2
International conferences and parliamentary hearings on women's issues, 1945-2006, undated	box 59	folder 3--4
Research materials, 1993-2009	box 59	folder 5
Writings by Marianna		
Drafts, undated	box 59	folder 6
Letters of recommendation, 2008-2019	box 59	folder 7
Published materials		
Papers, 1993-2012	box 60	folder 1
The Charge of the Pink Brigade, 2012	box 60	folder 1
Dancing with the Bones: A Comparative Study of Two Ukrainian Exilic Societies, 1993	box 60	folder 1
Ethnographic Construction of Identity: The Lviv Paradigm, 2000	box 60	folder 1
Evolution of a Feminist Consciousness in Ukraine and Russia, 2001	box 60	folder 1
From Comrade to Matriarch: Reinscribing the Female in Post-Soviet Ukraine, 1998	box 60	folder 1
General		
(Contains both an English and Russian version)		
From Periphery to Centre: The Development of Ukrainian Identity in Sixteenth-Century Lviv, 1994	box 60	folder 1
Godess of the Orange Revolution, 2005	box 60	folder 1

General

(Contains both an English and Ukrainian version)

Rozheva syla, 2012	box 60	folder 1
Seeing Pink: searching for gender justice through opposition in Ukraine, 2012	box 60	folder 1
Reviews for others, 1992-2018	box 60	folder 2
Pre-publication materials and publisher's agreements, 2014-2019, undated	box 60	folder 3
Writings by others		
About Rubchak, 1991-2012	box 60	folder 4
Reviews for Rubchak, 2003-2017	box 60	folder 5
About others		
Bulakh, Tetiana, 2011-2013, undated	box 60	folder 6
Bureychak, Tetyana and Kis', Oksana, 2011-2012, undated	box 60	folder 7
Chernenko, Hanna, 2012, undated	box 60	folder 8
Gorodetska, Galyna, 2013, undated	box 61	folder 1
Labins'ka, Galyna, undated	box 61	folder 2
Males, Lyudmila, 2001-2019, undated	box 61	folder 3
Correspondences, 2012-2019, undated	box 61	folder 3
Martseniuk, Tamara, 2011-2013, undated	box 61	folder 4
Mel'nik, Tamara, 1995	box 61	folder 5
Melnyk correspondences, 2006, undated	box 61	folder 5
Skoryk, Marfa, undated	box 61	folder 6
Tytarenko, Mariya, 2011-2012, undated	box 61	folder 7
Uiliura, Ganna, 2012, undated	box 61	folder 8
Volodka, Viktoriya, 2010, undated	box 61	folder 9
Wilson, Sophia, 2018	box 61	folder 10
Yarosh, Oksana, 2010-2011, undated	box 61	folder 11
Zhylenko, Iryna, Zabuzhko, Oksana, Bilotserkivets, Nataalka, 2019, undated	box 61	folder 12
Zlobina, Tamara, 2013, undated	box 61	folder 13
Oversized materials written by others, 1990		

Various, 1997-2009	box 61	folder 14
Sub-series II.IV: Miscellaneous notes, 2018, undated	box 61	folder 15
Sub-series II.V: Images and CDs		
General		
(Contains Marianna Rubchak's photographs of family, friends, and conferences, as well as research images)		
Title/Description	Instances	
CDs, 2016, undated	box 62	folder 1
Photographs		
Album, 1956-1982	box 62	folder 2
Family, 1932-1982, undated	box 62	folder 3
Adult		
Friends, 1989-2005, undated	box 62	folder 4
Conferences, 1988-2004, undated	box 62	folder 5
Solo images, 1949-1999, undated	box 62	folder 6
Marianna in Ukraine, 1990-2004, undated	box 62	folder 7
Female monuments, 1964-2001, undated	box 62	folder 8
Sub-series II.VI: Books		
Title/Description	Instances	
With inscriptions, 1928-2019		
Chukhim, Nataliia, Vstup do teorii feminizmu: Programa lektsiinogo kursu, 1998	box 63	
Kis', Oksana, Zhinka v traditsiinii ukrains'kii kul'turi, 2008	box 63	
Maxwell, Richard, The Mysteries of Paris and London, 1992	box 63	
Mel'nik, T.M. Mizhnarodnii dosvid gendernikh peretvoren', 2004	box 63	
Mel'nik, T.M. and Kobelians'ka, L.S. 50/50 Suchasne genderne mislennia, 2005	box 63	
Pravova Derzhava: Pravovoe gosudarstvo , 2003	box 63	
Recenzija: A Review of Soviet Ukrainian Scholarly Publications, Volume 1, No. 1., 1970	box 63	

Revakovich, Maria, Pivstolittia Napivtishi: antologiiia poezii N'iu-Iorks'koi grupi, 2005	box 63
Sapeliak, Oksana, Etnografichni studii v naukovomu tovaristvi, 2000	box 63
Sapeliak, Oksana, Shcho naigolovnishe?, 2001	box 63
Stel'mashchuk, G.G. Traditsiini Golovni Ubori Ukraintsiv, 1993	box 63
Taran, Lyudmila, Octannia zhinka octannii cholovik, 2016	box 63
Taran, Lyudmila, Prozori Zhinki, 2015	box 63
Taran, Lyudmila, Zhinka i cholovik, 2002	box 63
Viktiuk, Yuriy, Los Angeles LVIV, 2016	box 63
Vitruk, L.D. Mizhnarodnii zhinok den' 8 bereznia, 1976	box 63
Wanner, Catherine, Burden of Dreams: History and Identity in Post-Soviet Ukraine, 1998	box 63
Walter J. Black, Inc. The Works of Henrik Ibsen, 1928	box 63
Bichko, Bohdan, Geneza Antropologichnikh kontseptsii katolits'koi filosofii, 1999	box 64
Boychuk, Bohdan, Nad sakral'nim ozerom, 2006	box 64
Gender Feminnist' / Maskulinnist', 2003	box 64
Hryniuk, Stella, 20 Years of Multiculturalism: successes and failures,, 1992	box 64
Istoriia filosofii ukraini , 1993	box 64
Kuropas, Myron B. The Ukrainian Americans: Roots and Aspirations 1884-1954, 1991	box 64
Moloda al'manakh Naziia, No. 4 (45), 2007	box 64
Nalivaiko, Dmitro, Ochima Zakhodu, 1998	box 64
Petersen, William, Novak, Michael, and Gleason, Philip, Concepts of Ethnicity, 1982	box 64
Revakovich, Mariia, Gender, geografiia, mova: u poshukakh identichnosti v suchasni ukrains'kii literature, 2012	box 64
Rubchak, Bohdan, Osobista Klio,, 1967	box 64
Signorelli-Pappas, Rita, Satyr's Wife, 2009	box 64
Smoliar, Lyudmila, Minu le Zaradi Maibutn'ogo, 1998	box 64
Zabytko, Irene, When Luba Leaves Home, 2003	box 64

Zhinka v derzhavotvorenii, Materiali mizhnarodnoi naukovoï konferentsii , 1993	box 64
Zhurzhenko, Tatiana, Sotsial'noe Vosproizvodstvo i gendernaya politika v Ukraine, 2001	box 64
Akhmatova, Anna, Ctikhotvoreniia, 1989	box 65
Briukhovets'kii, Viacheslav, Mikola Zerov, 1990	box 65
Cracraft, James, The Church Reform of Peter the Great, 1971	box 65
DeBerg, Betty A. Ungodly Women: Gender and the First Wave of American Fundamentalism, 1990	box 65
Dickinson, Emily, Lirika, 1965	box 65
Nichyk, V.M. Kievo-Mogilians'ka akademiia i nimets'ka kul'tura, 2001	box 65
Pashko, Amena, Viruiiu, 1994	box 65
Pavliuka, S.P. Gorin', G.I. Kirchiva, R.F. Ukrains'ke narodoznavstvo, 1994	box 65
Revakovich, Mariia, Zelenii dakh, 1999	box 65
Zabuzhko, Oksana, Khroniky vid Fortinbrasa, 2001	box 65
Without inscriptions, 1984-2020, undated	
Aspasia: The International Yearbook of Central, Eastern, and Southeastern European Women's and Gender History, Volume 6, 2012	box 66
Communal Plural: Journal of Transnational and Crosscultural Studies, Volume 8, Number 2, 2000	box 66
Dmytrovych Isaevych, Iaroslav, Bratstva ta ikh rol' v rozvitku ukrainc'koi kul'turi XVI-XVIII, 1966	box 66
Filosof'ska dumka , 2000	box 66
General	
(Two copies)	
Filosof'ska i sotsiologichna dumka , 1993	box 66
General	
(Two copies)	
Genderna Pedagogika , edited by Victoria Haydenko, 2006	box 66
Gendernye Istorii Vostochnoi Evropy , 2002	box 66
Gentosh, Liliana and Kis', Oksana, Gendernii pidkhid: istoriia kul'tura suspil'stvo, 2003	box 66

Konferentsiya Dmytra Shtohryna-zbirnyk materialiv , 2020	box 66
Politologichni chitannia, No. 1, 1995 General (Two copies)	box 66
Rubchak, Marianna, Mapping Differences, 2011	box 66
The Selected Poetry of Bohdan Rubchak: Songs of Love, Songs of Death, Songs of the Moon, Translated by Michael Naydan and Svitlana Budzhak-Jones, 2020, 2020	box 66
Studies in Ukrainian Literature, Volume XVI, Edited by Bohdan Rubchak, 1984-1985	box 66
stop nasil'stvy: platforma dii z protidii nasil'stvu stosovno zhinok, ditei ta v cimi, undated	box 66

[^ Return to Table of Contents](#)